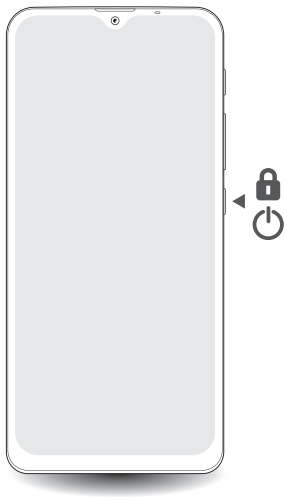


moto e⁷

POWER



citește-mă

ro | de | sk | sl | bg
hu | cs | hr | el | pl

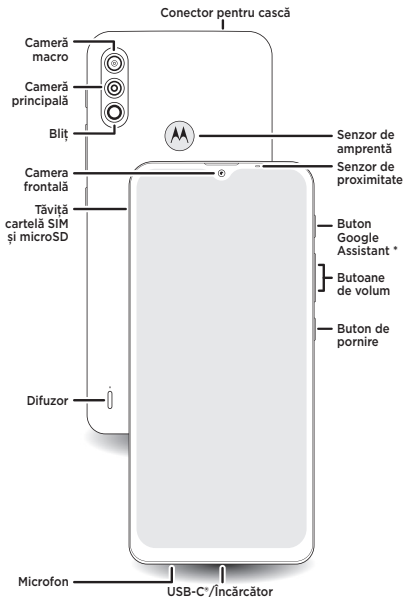


moto e⁷ power

Română.....	3
Deutsch.....	7
Slovenčina.....	11
Slovenščina.....	15
Български.....	19
Magyar.....	23
Čeština.....	27
Hrvatski.....	31
Ελληνικά.....	35
Polski.....	39

Să începem

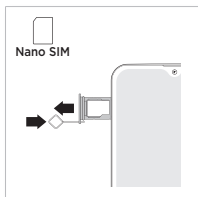
Înainte de a vă utiliza telefonul, citiți informațiile juridice, privind siguranța și de reglementare furnizate cu produsul.



* Apăsați: rostiți o comandă sau puneți o întrebare.

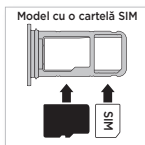
Notă: este posibil ca această funcție să nu fie disponibilă în toate limbile.

Introducerea cartelelor și pornirea



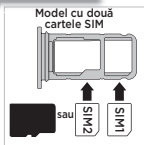
- 1 Introduceți cheia SIM în orificiul tăviței pentru a scoate tăvița.

Asigurați-vă că utilizați o cartelă SIM de dimensiuni potrivite și nu decupați cartela SIM.

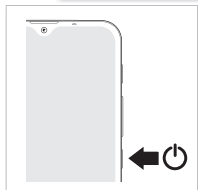


- 2 Introduceți cartela (cartelele) SIM cu contactele aurii în jos, apoi împingeți ușor tăvița în locaș.

Adăugați un card microSD pentru spațiu de stocare suplimentar*.



- 3 Apăsați și țineți apăsat butonul de pornire, apoi urmați instrucțiunile pentru a începe.




*Cardul microSD este opțional, comercializat separat.

Ajutor și altele

Obțineți răspunsuri, actualizări și informații:

- **Aici găsiți ajutor:** de pe ecranul de pornire, glisați rapid în sus și atingeți **Setări** > **Ajutor** pentru a învăța cum să utilizați telefonul și pentru a primi asistență.
- **Obțineți mai multe:** obțineți software, ghiduri de utilizare și altele accesând www.motorola.com/mymotoe.
- **Obțineți aplicații:** atingeți **Magazin Play** pentru a naviga prin și a descărca aplicații.

Informații de ordin juridic. Acest ghid prezintă informații juridice, de siguranță și de reglementare importante, pe care trebuie să le citiți înainte de a utiliza produsul. Pentru informațiile de ordin juridic complete, glisați rapid în sus de pe ecranul de pornire și atingeți **Setări** > , apoi scrieți **Informații de ordin juridic** sau vizitați www.motorola.com/device-legal.

Rezistența la apă. Telefonul dvs. nu este impermeabil. Pentru mai multe informații despre designul cu rezistență la apă și îngrijirea telefonului dvs., glisați rapid în sus și atingeți **Setări** > **Ajutor**.

Siguranța bateriilor. Pentru a preveni potențialele arsuri și leziuni, bateria din telefonul dvs. trebuie îndepărtată doar la un centru de service aprobat de Motorola sau de specialiști cu competențe similare.

Dacă telefonul nu mai răspunde la comenzi, apăsați și mențineți apăsat butonul de pornire până când se închide ecranul, iar dispozitivul repornește. Încărcați-vă telefonul folosind un încărcător Motorola compatibil. Utilizarea altor încărcătoare nu este recomandată. Nu încărcați telefonul la temperaturi sub -20 °C (-4 °F) sau peste 45 °C (113 °F). Pentru mai multe detalii, consultați secțiunea „Informații de ordin juridic” din acest ghid sau vizitați www.motorola.com/device-legal.

Avertizare cu privire la intensitatea volumului sonor. Pentru a preveni posibilele vătămări ale auzului, nu ascultați la niveluri ridicate de volum timp îndelungat. Atunci când volumul câștilor atinge pragul pentru volumul ridicat, apare o avertizare. Atingeți **OK** pentru a o închide sau așteptați între una și cinci secunde, apoi apăsați butonul de creștere a volumului pentru a închide alerta și a permite continuarea ajustării volumului.



Casare și reciclare. Pentru ajutor legat de reciclarea responsabilă a produselor și a ambalajelor, vizitați www.motorola.com/recycling.



Temperaturile foarte ridicate sau foarte scăzute. Nu utilizați telefonul la temperaturi sub -20 °C (-4 °F) sau peste 45 °C (113 °F). Nu depozitați/transportați telefonul la temperaturi sub -20 °C (-4 °F) sau peste 60 °C (140 °F).

Declinări ale răspunderii legale. Caracteristicile, serviciile și aplicațiile sunt dependente de rețea și pot să nu fie disponibile în toate zonele; se pot aplica termeni/taxe suplimentare. Se consideră că specificațiile produsului și alte informații din acest ghid sunt

corecte la momentul tipăririi. Motorola își rezervă dreptul de a corecta sau de a modifica orice informații, fără un aviz prealabil.

Arbitraj. Achiziția dvs. este guvernată de o clauză de arbitraj cu caracter obligatoriu. Pentru mai multe informații și pentru a afla cum vă puteți retrace, consultați ghidul legal furnizat împreună cu telefonul.

Informații SAR (pe eticheta electronică). Pentru a vizualiza valorile ratei de absorbție specifice (SAR) pentru acest telefon, glisați rapid în sus de pe ecranul de pornire și atingeți **Setări** > , apoi scrieți **Etichete de reglementări** de pe tastatura telefonului dvs., scrieți ***#07#** sau vizitați www.motorola.com/sar.

Rata de absorbție specifică (SAR) (ICNIRP). MODELUL DVS. DE TELEFON RESPECTĂ STANDARDELE INTERNAȚIONALE PRIVIND EXPUNEREA LA UNDE RADIO. Cele mai ridicate valori SAR specificate de standardele ICNIRP pentru modelul dvs. de telefon sunt:

SAR la nivelul capului 0,67 W/kg

SAR cu purtare la corp 0,77 W/kg

SAR la nivelul membrelor 1,69 W/kg

Frecvențele și puterea acceptate. Acest telefon poate funcționa la următoarele frecvențe, sub rezerva locației și disponibilității rețelei.

Model: XT2097-6

Mod de funcționare	Gama de frecvențe în MHz/Bandă	Putere de transmisie nominală maximă (condusă) în dBm
Bluetooth	2400-2483,5	20
Wi-Fi	2400-2483,5	20
GPS	1559-1610	N/A
Recepție FM	87,5-108	N/A
GSM	2/3/5/8	33/30
UMTS	1/2/5/8	24
LTE	1/3/5/7/8/20/38/40/41	23

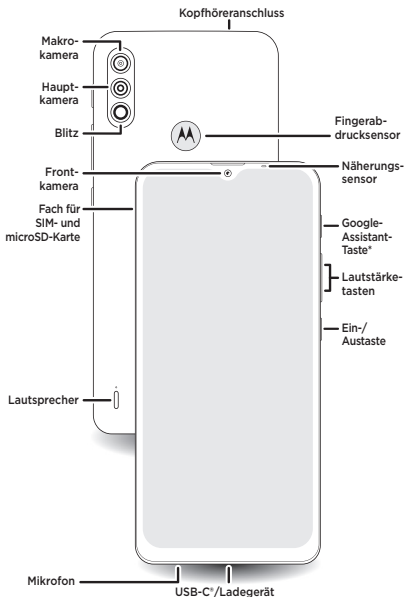
Drepturile de autor și mărcile comerciale. MOTOROLA, sigla M stilizată, MOTO și familia de mărci MOTO sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale Motorola Trademark Holdings, LLC. Google, Android, Google Play și alte mărci și sigle asociate sunt mărci comerciale ale Google LLC. Sigla microSD este o marcă comercială a SD-3C, LLC. USB Type-C® și USB-C® sunt mărci comerciale înregistrate ale USB Implementers Forum. Toate celelalte nume de produse sau servicii sunt deținute de respectivii proprietari. © 2021 Motorola Mobility LLC. Toate drepturile sunt rezervate.

ID produs: **moto e⁷ power** (Model XT2097-6)

Număr manual: 80600922H001-B

Erste Schritte

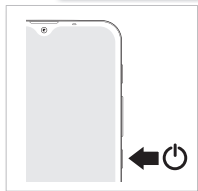
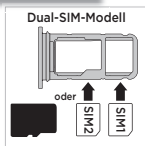
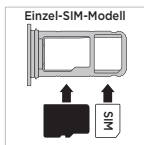
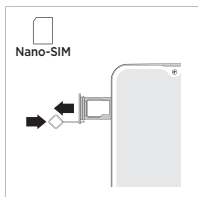
Bevor Sie Ihr Telefon verwenden, lesen Sie die wichtigen Sicherheitsinformationen und rechtlichen Hinweise, die Ihrem Produkt beiliegen.



* Drücken: Einen Befehl geben oder eine Frage stellen.

Hinweis: Diese Funktion ist möglicherweise nicht in allen Sprachen verfügbar.

Einlegen von Karten und Einschalten des Geräts



- 1** Stecken Sie das SIM-Werkzeug in die Öffnung neben dem Halter, damit der Halter herauspringt. Vergewissern Sie sich, dass Sie eine SIM-Karte der richtigen Größe verwenden, und schneiden Sie die SIM-Karte nicht zurecht.

- 2** Fügen Sie die SIM-Karte(n) mit den Goldkontakten nach unten ein. Schieben Sie den Kartenhalter dann vorsichtig in den Steckplatz. Setzen Sie eine microSD-Karte ein, um zusätzlichen Speicher zu erhalten.*


- 3** Drücken und halten Sie die Ein-/Austaste und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm, um zu beginnen.

*Eine microSD-Karte ist optional und separat erhältlich.

Hilfe und mehr

So erhalten Sie Antworten, Updates und Informationen:

- **Hilfe:** Wischen Sie auf dem Startbildschirm nach oben und tippen Sie auf **Einstellungen** > **Hilfe**, um zu erfahren, wie Sie Ihr Telefon verwenden und Unterstützung erhalten.
- **Mehr Informationen:** Rufen Sie Software, Benutzerhandbücher und mehr unter www.motorola.com/mymotoe ab.
- **Apps herunterladen:** Tippen Sie auf **Play Store**, um nach Apps zu suchen und diese herunterzuladen.

Rechtliche Hinweise. Dieses Handbuch enthält wichtige rechtliche Hinweise sowie regulatorische Informationen und Sicherheitsinformationen, die Sie vor der Verwendung des Produkts lesen sollten. Um alle rechtlichen Hinweise zu lesen, wischen Sie auf dem Startbildschirm nach oben, tippen Sie auf **Einstellungen** >  und geben Sie **Rechtliche Hinweise** ein oder besuchen Sie www.motorola.com/device-legal.

Wasserabweisend. Das Telefon ist nicht wasserdicht. Um weitere Informationen über das wasserabweisende Telefonedesign und die Pflege zu erhalten, wischen Sie nach oben und tippen Sie auf **Einstellungen** > **Hilfe**.

Akkusicherheit. Zur Vermeidung von Verbrennungen und sonstigen Verletzungen sollte der Akku des Telefons nur von einem von Motorola autorisierten Servicecenter oder vergleichbar geschultem Fachpersonal ausgebaut werden.

Falls das Telefon nicht mehr reagiert, halten Sie die Ein-/Austaste gedrückt, bis sich der Bildschirm ausschaltet und das Telefon neu startet. Laden Sie das Telefon mit dem passenden Motorola-Ladegerät. Die Verwendung anderer Ladegeräte wird nicht empfohlen. Laden Sie das Telefon nicht bei Temperaturen unter -20 °C (-4 °F) oder über 45 °C (113 °F) auf. Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt „Rechtliche Hinweise“ dieses Handbuchs oder besuchen Sie www.motorola.com/device-legal.

Warnhinweis zur Verwendung mit zu hoher Lautstärke.

Um möglichen Hörschäden vorzubeugen, hören Sie nicht bei hoher Lautstärke über einen langen Zeitraum. Es wird eine Warnung angezeigt, wenn das Headset den Schwellenwert für hohe Lautstärke erreicht. Tippen Sie auf **OK**, um die Warnung zu verwerfen, oder drücken Sie nach ein bis fünf Sekunden die Lauter-Taste, um die Meldung zu verwerfen und die Lautstärke weiter anzupassen.



Entsorgung und Recycling. Wenn Sie Hilfe beim verantwortungsvollen Recyceln der Produkte und ihrer Verpackung benötigen, besuchen Sie www.motorola.com/recycling.




Extreme Hitze oder Kälte. Verwenden Sie das Telefon nicht bei Temperaturen unter -20 °C (-4 °F) oder über 45 °C (113 °F). Lagern/transportieren Sie das Telefon nicht bei Temperaturen unter -20 °C (-4 °F) oder über 60 °C (140 °F).

Haftungsausschlüsse. Funktionen, Dienste und Anwendungen sind netzwerkabhängig und u. U. nicht in allen Regionen verfügbar. Es können zusätzliche Bedingungen gelten und zusätzliche

Gebühren anfallen. Produktspezifikationen und die anderen Informationen aus diesem Handbuch wurden zum Zeitpunkt des Drucks für korrekt befunden. Motorola behält sich das Recht vor, Informationen ohne Ankündigung zu korrigieren oder zu ändern.

Schiedsverfahren. Ihr Kauf unterliegt einer Klausel über ein bindendes Schiedsverfahren. Weitere Informationen und Anweisungen zum Abwählen finden Sie in den rechtlichen Hinweisen, die Ihrem Telefon beiliegen.

SAR-Informationen (auf dem E-Label). Um die Werte zur spezifischen Absorptionsrate (SAR) für dieses Gerät einzusehen, wischen Sie auf dem Startbildschirm des Telefons nach oben, tippen Sie auf **Einstellungen** >  und geben Sie **Behördliche Zulassungen** ein, geben Sie über die Wähltasten Ihres Telefons ***#07#** ein oder besuchen Sie www.motorola.com/sar.

Spezifische Absorptionsrate (SAR)(ICNIRP). IHR TELEFON ERFÜLLT DIE INTERNATIONALEN RICHTLINIEN FÜR DIE BELASTUNG DURCH ELEKTROMAGNETISCHE STRAHLUNG. Die SAR-Höchstwerte gemäß den ICNIRP-Richtlinien für Ihr Telefonmodell sind:

SAR am Kopf 0,67 W/kg

SAR für das Tragen am Körper 0,77 W/kg

SAR für das Tragen an Gliedmaßen 1,69 W/kg

Unterstützte Frequenzen und Leistung. Dieses Telefon funktioniert mit den folgenden Frequenzen, je nach Standort und Netzwerkverfügbarkeit.

Modell: XT2097-6

Betriebsmodus	Frequenzbereich MHz/Band	Maximale Nennsendeleistung (leistungsgeführt) dBm
Bluetooth	2400-2483,5	20
WLAN	2400-2483,5	20
GPS	1559-1610	k. A.
FM-Empfang	87,5-108	k. A.
GSM	2/3/5/8	33/30
UMTS	1/2/5/8	24
LTE	1/3/5/7/8/20/38/40/41	23

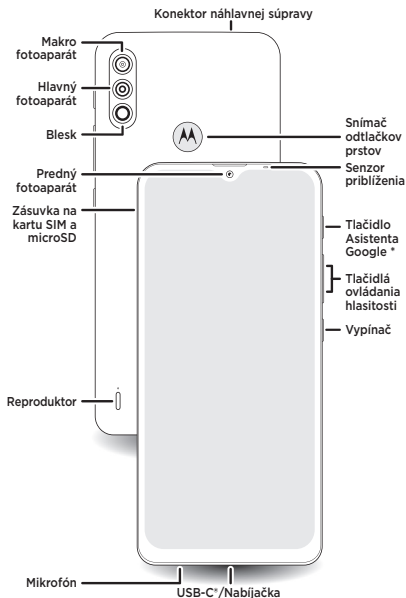
Urheberrecht und Marken. MOTOROLA, das Logo mit dem stilisierten M, MOTO und die MOTO-Markenfamilie sind Marken oder eingetragene Marken von Motorola Trademark Holdings, LLC. Google, Android, Google Play und andere zugehörige Marken und Logos sind Marken von Google LLC. Das microSD-Logo ist eine Marke von SD-3C, LLC. USB Type-C® und USB-C® sind eingetragene Marken von USB Implementers Forum. Alle sonstigen Produkt- oder Dienstleistungsnamen sind das Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber. © 2021 Motorola Mobility LLC. Alle Rechte vorbehalten.

Produkt-ID: **moto e7 power** (Modell XT2097-6)

Handbuchnummer: 80600922H001-B

Začíname

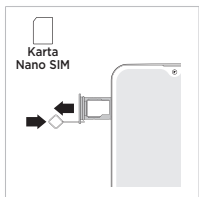
Pred použitím telefónu si prečítajte právne, bezpečnostné a regulačné informácie dodané s týmto produktom.



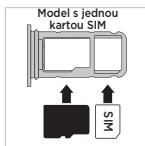
* Stlačenie: vyslovte príkaz alebo otázku.

Poznámka: Táto funkcia nemusí byť k dispozícii vo všetkých jazykoch.

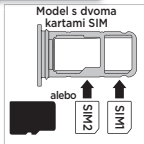
Vloženie kariet a zapnutie



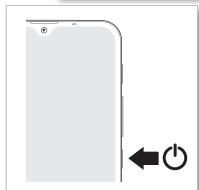
- 1** Vysuňte zásuvku zasunutím nástroja na kartu SIM do otvoru v zásuvke.
Uistite sa, že máte kartu SIM správnej veľkosti, a kartu SIM neorezávajte.



- 2** Kartu(y) SIM zasuňte zlatými kontaktmi smerujúcimi nadol, a zásuvku potom jemne zatlačte do slotu.



Ak chcete získať ďalšie úložisko, pridajte kartu microSD*.



- 3** Stlačte a podržte tlačidlo Vypnúť a potom vykonajte prvotné nastavenie podľa pokynov.


*Karta microSD je voliteľná, predáva sa samostatne.



Pomocník a ďalšie informácie

Získajte odpovede, aktualizácie a informácie:

- **Pomocníka nájdete tu:** na ploche potiahnite prstom nahor a ťuknite na položky **Nastavenia** > **Pomocník**, kde zistíte, ako používať telefón a získať pomoc.
- **Získajte viac:** získajte softvér, používateľské príručky a ďalšie položky na lokalite www.motorola.com/mymotoe.
- **Získajte aplikácie:** ak chcete prehľadávať alebo stiahnuť aplikácie, klepnite na položku **Obchod Play**.

Právne informácie. Táto príručka obsahuje dôležité právne, bezpečnostné a regulačné informácie, ktoré si treba pred použitím produktu prečítať. Ak chcete získať úplné právne informácie, na ploche potiahnite prstom nahor a klepnite na **Nastavenia** > , potom zadajte **Právne informácie**, prípadne navštívte lokalitu www.motorola.com/device-legal.

Odpudzovanie vody. Váš telefón nie je vodotesný. Ak chcete získať viac informácií o vodoodpudivom dizajne telefónu a starostlivosti, potiahnite prstom nahor a ťuknite na položky **Nastavenia** > **Pomocník**.

Bezpečnostné informácie týkajúce sa batérie. Aby ste predišli možnému popáleniu a zraneniu, batériu v telefóne smú vyberať iba zamestnanci v schválenom servisnom stredisku Motorola alebo podobný kvalifikovaný personál.

Ak telefón prestane reagovať, stlačte tlačidlo Vypnúť a podržte ho, kým obrazovka nestmavne a telefón sa nerešartuje. Telefón nabíjajte pomocou kompatibilnej nabíjačky Motorola. Neodporúčame používať iné nabíjačky. Telefón nenabíjajte pri teplotách nižších ako -20 °C (-4 °F) alebo vyšších ako 45 °C (113 °F). Ďalšie informácie nájdete v časti „Právne informácie“ tejto príručky, prípadne navštívte lokalitu www.motorola.com/device-legal.

Varovanie o používaní veľmi vysokej hlasitosti.

Zvukový obsah nepočúvajte dlho pri vysokej hlasitosti, aby ste si nepoškodili sluch. Keď vaša náhlavná súprava dosiahne prah vysokej hlasitosti, zobrazí sa varovanie. Ak ho chcete zrušiť, ťuknite na možnosť **OK** alebo počkajte päť sekúnd, potom stlačením tlačidla zvýšenia hlasitosti zrušte výstrahu a povolte hlasitosť, aby ju bolo možné upravovať.



Likvidácia a recyklácia. Ak potrebujete pomoc pri zodpovednej recyklácii produktov a obalov, navštívte lokalitu: www.motorola.com/recycling.



Extrémne vysoké alebo nízke teploty. Telefón nepoužívajte pri teplotách nižších ako -20 °C (-4 °F) alebo vyšších ako 45 °C (113 °F). Telefón neskladujte/neprepravujte pri teplotách nižších ako -20 °C (-4 °F) alebo vyšších ako 60 °C (140 °F).

Právne vyhlásenia. Funkcie, služby a aplikácie závisia od siete a nemusia byť k dispozícii vo všetkých oblastiach; môžu sa na ne vzťahovať dodatočné podmienky alebo poplatky. Špecifikácie výrobku

a iné informácie uvedené v tejto príručke sa považujú za správne v čase ich vytlačenia. Spoločnosť Motorola si vyhradzuje právo bez predchádzajúceho oznámenia zmeniť alebo upraviť akúkoľvek informáciu.

Rozhodcovské konanie. Na váš nákup sa vzťahuje záväzná klauzula o rozhodcovskom konaní. Ďalšie informácie a postup na odhlásenie nájdete v právnej príručke dodanej s vaším telefónom.

Informácie o SAR (na e-štítku). Ak si chcete pozrieť informácie o špecifickej absorpčnej rýchlosti pre tento telefón, na ploche potiahnite prstom nahor a klepnite na **Nastavenia** > , potom zadajte **Regulačné štítky**, na číselníku telefónu zadajte ***#07#**, prípadne navštívte lokalitu www.motorola.com/sar.

Špecifická miera absorpcie (SAR)(norma ICNIRP). TELEFÓN SPLŇA LIMITY EXPOZÍCIE RÁDIOVÝM VLNÁM UVEDENÉ V MEDZINÁRODNÝCH SMERNICIACH. Najvyššie hodnoty SAR podľa smerníc ICNIRP pre model vášho telefónu sú:

Hlava SAR 0,67 W/kg

Nosenie na tele SAR 0,77 W/kg

Končatina SAR 1,69 W/kg

Podporované frekvencie a výkon. Tento telefón dokáže pracovať na nasledujúcich frekvenciách v závislosti od polohy a dostupnosti siete.

Model: XT2097-6

Prevádzkový režim	Frekvenčný rozsah MHz/pásmo	Maximálny menovitý vysielací výkon (vedený) dBm
Bluetooth	2400 - 2483,5	20
Wi-Fi	2400 - 2483,5	20
GPS	1559 - 1610	neuvedené
Signál FM	87,5 - 108	neuvedené
GSM	2/3/5/8	33/30
UMTS	1/2/5/8	24
LTE	1/3/5/7/8/20/38/40/41	23

Autorské práva a ochranné známky. MOTOROLA, štylizované logo M, MOTO a skupina známk MOTO sú ochranné známky alebo registrované ochranné známky spoločnosti Motorola Trademark Holdings, LLC. Google, Android, Google Play a iné príslušné známky a logá sú ochranné známky spoločnosti Google LLC. Logo microSD je ochranná známka spoločnosti SD-3C, LLC. USB Type-C® a USB-C® sú registrované ochranné známky spoločnosti USB Implementers Forum. Všetky ostatné názvy produktov alebo služieb sú vlastníctvom ich príslušných vlastníkov.

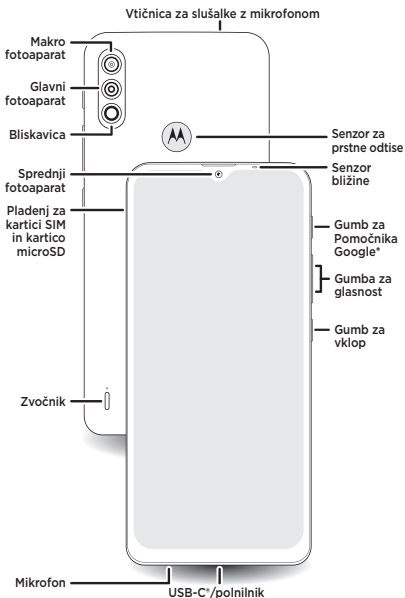
© 2021 Motorola Mobility LLC. Všetky práva vyhradené.

Identifikátor produktu: **moto e7 power** (Model XT2097-6)

Číslo príručky: 80600922H001-B

Začnimo

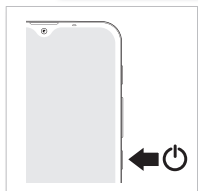
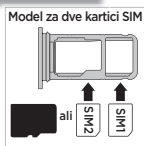
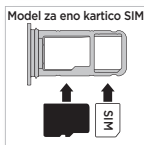
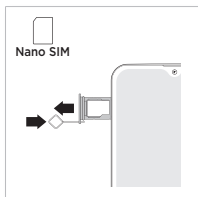
Pred uporabo telefona preberite pravne in varnostne informacije ter zakonsko predpisane podatke, ki so priloženi izdelku.



* Pritisk: izgovorite ukaz ali vprašanje.

Opomba: ta funkcija morda ni na voljo v vseh jezikih.

Vstavite kartice in vklopite telefon



- 1** V odprtino za pladenj vstavite pripomoček za SIM, da pladenj izskoči.

Prepričajte se, da uporabljate kartico SIM ustrezne velikosti, in je ne režite.

- 2** Kartici SIM vstavite tako, da so zlati stiki obrnjeni navzdol, nato nežno potisnite pladenj v režo.

Za dodaten pomnilnik dodajte kartico microSD*.

- 3** Za začetek pridržite gumb za vklop in sledite pozivom.


* Kartica microSD je izbirna in je na prodaj posebej.



Pomoč in več

Poiščite odgovore, posodobitve in informacije:

- **Pomoč je tukaj:** na začetnem zaslonu podrsnite navzgor in tapnite **Nastavitve** > **Pomoč** za informacije o uporabi telefona in pridobitvi podpore.
- **Poiščite več:** poiščite programsko opremo, uporabniške priročnike in več na spletni strani www.motorola.com/mymotoe.
- **Poiščite aplikacije:** tapnite **Trgovina Play**, če želite poiskati in prenesti aplikacije.

Pravne informacije. V tem priročniku so pomembne pravne in varnostne informacije ter zakonsko predpisani podatki, ki jih morate prebrati pred uporabo izdelka. Za vse pravne informacije podrsnite navzgor na začetnem zaslonu in tapnite **Nastavitve** >  ter vnesite **Pravne informacije** ali pa obiščite www.motorola.com/device-legal.

Vodoodbojnost. Telefon ni vodotesen. Za več informacij o vodoodbojni zasnovi ter negi telefona podrsnite navzgor in nato tapnite **Nastavitve** > **Pomoč**.

Varnost akumulatorja. Akumulator v telefonu sme odstraniti samo Motorolin pooblaščen servis ali podobno usposobljeno osebje, da ne pride do požara ali telesnih poškodb.

Če se telefon neha odzivati, pridržite gumb za vklop, da se zaslon izklopi in telefon znova zažene. Telefon polnite z združljivim Motorolinim polnilnikom. Uporaba drugih polnilnikov ni priporočljiva. Telefona ne polnite pri temperaturah pod $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($-4\text{ }^{\circ}\text{F}$) ali nad $45\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($113\text{ }^{\circ}\text{F}$). Za več informacij si oglejte razdelek "Pravne informacije" v tem priročniku ali obiščite www.motorola.com/device-legal.

Opozorilo o uporabi pri visoki glasnosti. Izogibajte se dolgotrajnemu poslušanju pri visoki glasnosti, saj si lahko s tem poškodujete sluh. Ko glasnost slušalk doseže prag visoke glasnosti, se prikaže opozorilo. Tapnite **V redu**, da ga opustite, ali počakajte eno do pet sekund in nato pritisnite gumb za zvišanje glasnosti, da opustite opozorilo in omogočite, da bo glasnost mogoče še naprej prilagajati.




Odstranjevanje in recikliranje. Za pomoč pri odgovornem recikliranju izdelkov in embalaže obiščite www.motorola.com/recycling.



Izjemna vročina ali mraz. Telefona ne uporabljajte pri temperaturah pod $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($-4\text{ }^{\circ}\text{F}$) ali nad $45\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($113\text{ }^{\circ}\text{F}$). Telefona ne hranite/prenašajte pri temperaturah pod $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($-4\text{ }^{\circ}\text{F}$) ali nad $60\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($140\text{ }^{\circ}\text{F}$).

Pravne omejitve odgovornosti. Funkcije, storitve in aplikacije so odvisne od omrežja, zato morda niso povsod na voljo; zanje lahko veljajo dodatni pogoji/zanje so lahko zaračunani dodatni stroški. Specifikacije izdelkov in druge informacije v tem priročniku veljajo za točne v času tiskanja. Motorola si pridržuje pravico do popravka ali spremembe vseh informacij brez predhodnega obvestila.

Arbitraža. Za vaš nakup velja zavezujoča arbitražna klavzula. Za več informacij in možnosti zavrnitve si oglejte pravna navodila, ki so priložena vašemu telefonu.

Informacije o vrednosti SAR (na e-oznaki). Za ogled vrednosti specifične stopnje adsorpcije za ta telefon podrsnite navzgor na začetnem zaslonu in tapnite **Nastavitve** >  ter vnesite **Zakonsko predpisane oznake**, na številčnici telefona vnesite ***#07#** ali obiščite www.motorola.com/sar.

Specifična stopnja absorpcije (SAR)(ICNIRP). VAŠ TELEFON JE SKLADEN Z MEDNARODNIMI SMERNICAMI GLEDE IZPOSTAVLJENOSTI RADIJSKIM VALOVOM. Najvišje vrednosti SAR glede na smernice ICNIRP za model vašega telefona so:

SAR ob glavi 0,67 W/kg

SAR pri nošenju ob telesu 0,77 W/kg

SAR v okončinah 1,69 W/kg

Podprte frekvence in moč. Ta telefon lahko deluje pri naslednjih frekvencah, odvisno od lokacije in razpoložljivosti omrežja.

Model: XT2097-6

Način delovanja	Frekvenčno območje (MHz/pas)	Največja nazivna moč oddajanja (prevedena; dBm)
Bluetooth	2400-2483,5	20
Wi-Fi	2400-2483,5	20
GPS	1559-1610	Ni na voljo
Sprejemanje FM	87,5-108	Ni na voljo
GSM	2/3/5/8	33/30
UMTS	1/2/5/8	24
LTE	1/3/5/7/8/20/38/40/41	23

Avtorske pravice in blagovne znamke. MOTOROLA, stilizirani logotip M, MOTO in družina znamk MOTO so blagovne znamke ali registrirane blagovne znamke družbe Motorola Trademark Holdings, LLC. Google, Android, Google Play in druge podobne oznake in logotipi so blagovne znamke družbe Google LLC. Logotip microSD je blagovna znamka družbe SD-3C, LLC. USB Type-C® in USB-C® sta registrirani blagovni znamki organizacije USB Implementers Forum. Vsa druga imena izdelkov in storitev so last svojih posameznih lastnikov.

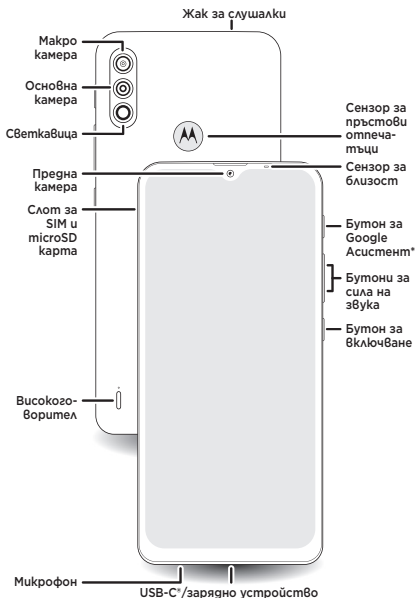
© 2021 Motorola Mobility LLC. Vse pravice pridržane.

ID izdelka: **moto e⁺ power** (model XT2097-6)

Oznaka priročnika: 80600922H001-B

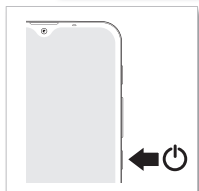
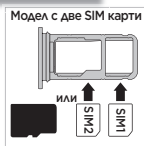
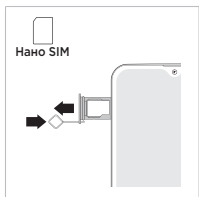
Да започваме

Преди да използвате телефона, моля, прочетете правната и регулаторната информация, както и информацията за безопасност, предоставена с Вашия продукт.



* Натискане: можете да кажете команда или да зададете въпрос.
Бележка: тази функция може да не е налична на всички езици.

Поставяне на картите и Включване на устройството



1 Вмъкнете инструмента за SIM в отвора на слота, за да извадите слота. Уверете се, че използвате правилния размер SIM карта и не я изрязвайте.

2 Вмъкнете SIM картата(ите) със златните контактни пластини надолу, след което внимателно натиснете слота в гнездото.

Добавете microSD карта за допълнително съхранение*.

3 Натиснете и задръжте бутона за включване, след което следвайте подканите, за да започнете.

* microSD картата се прогава отделно, по избор.

Помощ и още

Получавайте отговори, обновявания и информация:

- **Помощта е тук:** бързо плъзнете нагоре от началния екран и натиснете **Настройки > Помощ**, за да научите как да използвате телефона си и да получите поддръжка.
- **Вземете повече:** получите софтуер, ръководства за потребителя и още на www.motorola.com/mymotoe.
- **Вземете приложения:** натиснете върху **Play Магазин**, за да разгледате и изтеглите приложения.

Правна информация. Това ръководство предоставя важна правна, регулаторна информация и информация за безопасност, които трябва да прочетете, преди да използвате продукта. За цялата правна информация от началния екран плъзнете бързо нагоре и натиснете **Настройки > Q**, след което въведете **Правна информация**, или посетете www.motorola.com/device-legal.

Водонепроницаем. Вашият телефон не е водоустойчив. За повече информация относно водонепроницаемия дизайн и защита на телефона Ви плъзнете нагоре и натиснете **Настройки > Помощ**.

Безопасност на батерията. За да предотвратите евентуални изгаряния и наранявания, батерията във Вашия телефон трябва да бъде премахвана само от одобрен сервизен център на Motorola или подобен квалифициран персонал.

Ако телефонът Ви престане да реагира, натиснете и задръжте бутона за включване, докато екранът не потъмнее и Вашият телефон не се рестартира. Зареждайте телефона си с помощта на съвместимо зарядно устройство на Motorola. Не се препоръчва употребата на други зарядни устройства. Не зареждайте телефона си при температури под -20°C (-4°F) или над 45°C (113°F). За повече информация вижте раздела "Правна информация" в това ръководство или посетете www.motorola.com/device-legal.

Предупреждение относно използването на висока сила на звука.

За да предотвратите евентуално увреждане на слуха, не слушайте продължително време при високи нива на звука. Когато силата на звука на Вашите слушалки с микрофон достигне прага за висока сила на звука, ще се покаже предупреждение. Натиснете **OK**, за да го спрете, или изчакайте от една до пет секунди, след което натиснете бутона за увеличаване на силата на звука, за да спрете предупреждението и да разрешите силата на звука да продължи да се регулира.



Изхвърляне и рециклиране. За помощ за отговорното рециклиране на продукти и опаковки посетете www.motorola.com/recycling.




Изключителна горещина или стуг. Не използвайте телефона си при температури под -20°C (-4°F) или над 45°C (113°F). Не съхранявайте/транспорттирайте телефона си при температури под -20°C (-4°F) или над 60°C (140°F).

Откази от правна отговорност. Някои функции, услуги и приложения зависят от мрежата и може да не са достъпни във всички райони; възможно е да се прилагат допълнителни условия/такси. Счита се, че спецификациите на продукта и другата информация, съдържаща

се в това ръководство, са точни към момента на отпечатване. Motorola си запазва правото да коригира или променя информация без предварително известие.

Арбитраж. Вашата покупка е предмет на обвързваща клауза за арбитраж. За повече информация и това как да се откажете вижте правното ръководство, предоставено с телефона Ви.

Информация за SAR (електронен етикет). За да разгледате стойности на специфична скорост на поглъщане (SAR) за този телефон, бързо плъзнете нагоре от началния екран и натиснете **Настройки** > , след което въведете **Регулативни етикети**, от цифровата клавиатура на телефона си въведете ***#07#** или посетете www.motorola.com/sar.

Специфична скорост на поглъщане (SAR)(ICNIRP). ТЕЛЕФОНЪТ ОТГОВАРЯ НА МЕЖДУНАРОДНИТЕ НАСОКИ ЗА ИЗЛАГАНЕ НА РАДИОВЪЛНИ. Най-високите стойности на SAR, отчетени съгласно насоките на ICNIRP за модела на Вашия телефон, са:

SAR (глава)	0,67 W/kg
SAR (носене на тялото)	0,77 W/kg
SAR (крайници)	1,69 W/kg

Поддържани честоти и мощност. Този телефон може да работи на следните честоти в зависимост от местоположението и наличността на мрежа.

Модел: XT2097-6

Работен режим	Честотен диапазон MHz/обхват	Максимална номинална мощност на предаване (проводима) dBm
Bluetooth	2400 - 2483,5	20
Wi-Fi	2400 - 2483,5	20
GPS	1559 - 1610	Неприложимо
FM получаване	87,5 - 108	Неприложимо
GSM	2/3/5/8	33/30
UMTS	1/2/5/8	24
LTE	1/3/5/7/8/20/38/40/41	23

Авторско право и търговски марки. MOTOROLA, стилизираното лого M, MOTO и гамата маркировки на MOTO са търговски марки или регистрирани търговски марки на Motorola Trademark Holdings, LLC. Google, Android, Google Play и други свързани марки и логота са търговски марки на Google LLC. Логото на microSD е търговска марка на SD-3C, LLC. USB Type-C® и USB-C® са регистрирани търговски марки на USB Implementers Forum. Всички останали имена на продукти или услуги са собственост на съответните им притежатели.

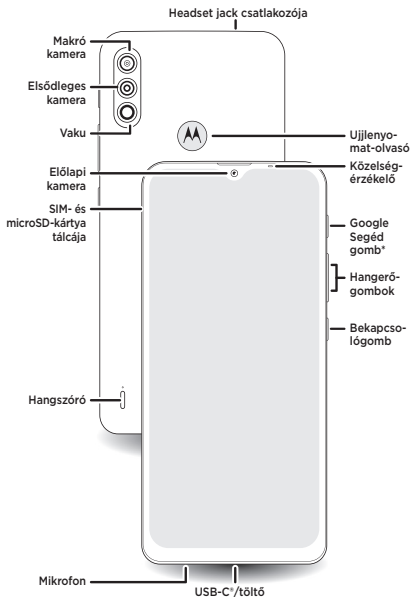
© 2021 Motorola Mobility LLC. Всички права запазени.

ИД на продукт: **moto e7 power** (Модел XT2097-6)

Номер на ръководство: 80600922H001-B

Első lépések

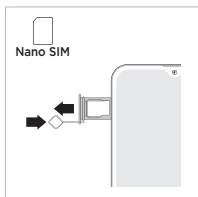
A telefon használata előtt olvassa el a jogi, biztonsági és szabályozási kérdésekről szóló mellékelt tájékoztatót.



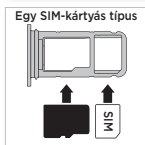
* Megnyomás: Mondjon egy parancsot vagy tegyen fel egy kérdést.

Megjegyzés: Ez a funkció nem minden nyelven érhető el.

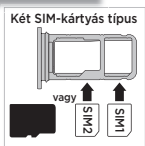
Kártyák behelyezése és a telefon bekapcsolása



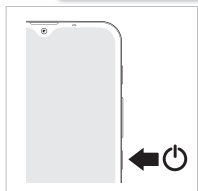
- 1 Illessze a SIM eszközt a tálcán található lyukba a tálcá kipattintásához. Megfelelő méretű SIM-kártyákat használjon, és ne vágja meg a SIM-kártyákat.



- 2 Helyezze be a SIM-kártyá(ka)t az aranszínű érintkezőkkel lefelé, majd óvatosan nyomja be a tálcát a nyílásba.



Ha nagyobb tárhelyet szeretne, adjon hozzá egy microSD-kártyát*.



- 3 Első lépésként nyomja meg hosszan a bekapcsológombot, majd kövesse a megjelenő utasításokat.

*A microSD-kártya opcionális, külön vásárolható meg.

Súgó és egyébek

Kapjon választ kérdéseire, keressen frissítéseket és információkat:

- **Itt a segítség:** ha szeretne többet megtudni a telefon használatáról, valamint segítséget szeretne kérni, gyorsan csúsztassa az ujját felfelé a kezdőképernyőn, és koppintson a **Beállítások > Súgó** menüpontra.
- **Még több beszerzése:** töltsön le szoftvereket, felhasználói útmutatókat stb. a következő címen: www.motorola.com/mymotoe.
- **Alkalmazások beszerzése:** alkalmazások böngészéséhez és letöltéséhez koppintson a **Play Áruház** menüpontra.

Jogi információk. Az útmutató fontos jogi, biztonsági és szabályozási információkat tartalmaz, amelyeket a termék használata előtt el kell olvasnia. A teljes jogi információk megtekintéséhez gyorsan csúsztassa az ujját felfelé a kezdőképernyőn, és koppintson a **Beállítások > Q** menüpontra, majd írja be a **Jogi információk** kifejezést, vagy látogasson el a következő oldalra: www.motorola.com/device-legal.

Vízlepergető. Telefonja nem vízhatlan. Ha többet szeretne megtudni a telefon vízlepergető kiviteléről és tisztításáról, csúsztassa az ujját felfelé a képernyőn, és koppintson a következő menüpontra: **Beállítások > Súgó**.

Akkumulátorral kapcsolatos biztonsági tudnivalók. Az esetleges égési és egyéb sérülések elkerülése érdekében a telefonban található akkumulátort kizárólag a hivatalos Motorola szervizközpontok munkatársai vagy hasonló hozzáértő szakemberek távolíthatják el.

Amennyiben a telefon nem válaszol, tartsa lenyomva a bekapcsológombot, amíg a képernyő el nem sötétül. Ezt követően a telefon újraindul. Telefonját egy kompatibilis Motorola töltővel töltheti. Más töltő használata nem ajánlott. Ne töltsse a telefont -20 °C alatti, illetve 45 °C feletti hőmérsékleten. További információkért tekintse meg ezen útmutató „Jogi információk” részét, vagy látogasson el a következő oldalra: www.motorola.com/device-legal.

Magas hangerő használatával kapcsolatos figyelmeztetés.

Ne hallgassa hosszabb ideig magas hangerőn a telefon hangját, mivel ez halláskárosodást okozhat. Ha a headset hangereje eléri a túl magas hangerő küszöbértékét, figyelmeztetés jelenik meg. Érintse meg az **OK** lehetőséget a figyelmeztetés mellőzéséhez, vagy várjon 1-5 másodpercet, majd nyomja meg a hangerőnövelő gombot a figyelmeztetés mellőzéséhez és a hangerő módosításához.



Leselejtezés és újrahasznosítás. Ha segítségre van szüksége a termékek és a csomagolás felelősségteljes újrahasznosításával kapcsolatban, látogasson el ide: www.motorola.com/recycling.



Extrém meleg vagy hideg. Ne használja a telefont -20 °C alatti, illetve 45 °C feletti hőmérsékleten. Ne tárolja és ne szállítsa a telefont -20 °C alatti, illetve 60 °C feletti hőmérsékleten.

Jogi nyilatkozatok. A funkciók, szolgáltatások és alkalmazások hálózattfüggők, és lehet, hogy nem mindenhol elérhetők. Ezek használatát kiegészítő feltételek is szabályozhatják, valamint a használatért külön költségeket is felszámíthatnak. A jelen útmutatóban szereplő műszaki adatok és egyéb információk a nyomtatás időpontjában aktuális állapo-

tot tükrözik. A Motorola fenntartja a jogot az adatok előzetes értesítés nélküli kijavítására vagy módosítására.

Választottbíróság. Erre a vásárlásra a kötelező érvényű választottbíróági kikötés érvényes. További információért, illetve amennyiben nem szeretne választottbíráskodást, tekintse meg a telefonhoz mellékelt jogi útmutatót.

SAR-rel kapcsolatos tudnivalók (az e-címkén). A telefonhoz tartozó specifikus elnyelési arány (SAR) értékeinek megtekintéséhez csúsztassa az ujját felfelé a kezdőképernyőn, és válassza a **Beállítások** > **Q** menüpontot, majd írja be a **Szabályozási címkék** kifejezést, a telefon tárcsázógombjainak segítségével adja meg a ***#07#** karaktersort, vagy látogasson el a következő oldalra: www.motorola.com/sar.

Specifikus elnyelési arány (SAR) (ICNIRP). A TELEFON MEGFELEL A RÁDIÓHULLÁMOKNAK VALÓ EXPOZÍCIÓ NEMZETKÖZI IRÁNYELVEINEK. A telefontípus legmagasabb SAR-értéke az ICNIRP-irányelvek szerint:

Fejre vonatkozó SAR-érték	0,67 W/kg
Ruházaton való viselésre vonatkozó SAR-érték	0,77 W/kg
Végtagokra vonatkozó SAR	1,69 W/kg

Támogatott frekvenciák és tápellátás. Ez a telefon - a helytől és a hálózat elérhetőségétől függően - az alábbi frekvenciákon működőképes.

Típus: XT2097-6

Működési mód	Frekvenciatartomány MHz-ben/sáv	Maximális névleges adóteljesítmény (vezetett) dBm-ben
Bluetooth	2400-2483,5	20
Wi-Fi	2400-2483,5	20
GPS	1559-1610	N/A
FM-fogadás	87,5-108	N/A
GSM	2/3/5/8	33/30
UMTS	1/2/5/8	24
LTE	1/3/5/7/8/20/38/40/41	23

Szerzői jog és védjegyek. A MOTOROLA megnevezés, a stilizált M embléma, valamint a MOTO és a MOTO márkajelzések család a Motorola Trademark Holdings, LLC védjegye vagy bejegyzett (regisztrált) védjegye. A Google, az Android, a Google Play és a többi hasonló márkajelzés és logó a Google LLC védjegye. A microSD logó az SD-3C, LLC védjegye. Az USB Type-C® és az USB-C® a USB Implementers Forum bejegyzett védjegyei. Minden más termék- és szolgáltatásnév tulajdonjogával a tulajdonosa rendelkezik.

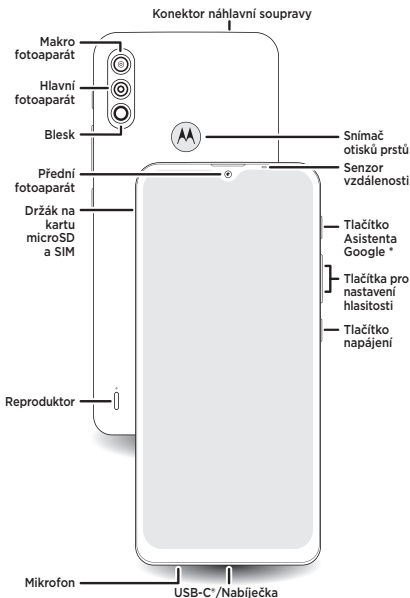
© 2021 Motorola Mobility LLC. Minden jog fenntartva.

Termékazonosító: **moto e7 power** (XT2097-6 típus)

Kézikönyv száma: 80600922H001-B

Začínáme

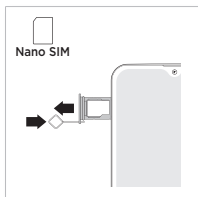
Před používáním telefonu si přečtěte právní, bezpečnostní a regulační informace, které jsou součástí balení produktu.



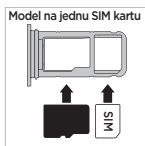
* Stisknutí: Vyslovte příkaz nebo otázku.

Poznámka: Tato funkce nemusí být dostupná ve všech jazycích.

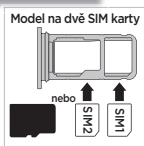
Vložení karet a zapnutí



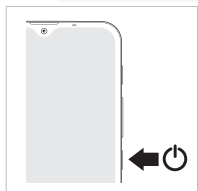
- 1** Vložte nástroj SIM karty do otvoru pro držák, čímž vysunete držák. Přesvědčte se, že používáte SIM kartu správné velikosti. Neupravujte velikost karty pomocí ořezu.



- 2** Vložte SIM kartu(y) zlatými kontakty dolů a opatrně zatlačte držák do slotu.



Přidejte kartu microSD a získáte další úložiště.*




- 3** Stiskněte a podržte tlačítko napájení a poté postupujte podle pokynů.

*Karta microSD je volitelná, prodává se samostatně.

Nápověda a další

Získejte odpovědi, aktualizace a informace:


- **Nápověda je zde:** Chcete-li se dozvědět, jak používat váš telefon a získat přístup k podpoře, přejděte na ploše prstem nahoru a klepněte na možnost **Nastavení** > **Nápověda**.
- **Získejte více:** Získejte software, uživatelské příručky a další na stránce www.motorola.com/mymotoe.
- **Získejte aplikace:** Klepněte na **Obchod Play** a můžete prohlížet a stahovat aplikace.

Právní informace: Tato příručka obsahuje důležité právní, bezpečnostní a regulační informace, které byste si měli přečíst před použitím produktu. Chcete-li získat úplné právní informace, na ploše přejděte prstem nahoru a klepněte na možnost **Nastavení** >  a napište **Právní informace** nebo navštivte webové stránky www.motorola.com/device-legal.

Vodoodpudivý. Telefon není vodotěsný. Další informace o vodoodpudivém provedení a péči o telefon získáte přjetím prstem nahoru a klepnutím na možnost **Nastavení** > **Nápověda**.

Bezpečnostní pokyny k baterii. Aby nedošlo k popálení a zranění, je nezbytné, aby byla baterie z vašeho telefonu vyjmuta pouze v autorizovaném servisním středisku Motorola nebo jiným kvalifikovaným odborníkem.

Přestane-li telefon reagovat, stiskněte a podržte tlačítko napájení, dokud obrazovka neztmavne a nedojde k restartu telefonu. Telefon nabíjejte pomocí kompatibilní nabíječky Motorola. Použití jiných druhů nabíječek není doporučováno. Telefon nenabíjejte při teplotách nižších než -20 °C nebo nad 45 °C. Další informace najdete v části „Právní informace“ této příručky nebo na adrese www.motorola.com/device-legal.


Varování ohledně používání vysoké hlasitosti. Abyste předešli možnému poškození sluchu, nenastavujte dlouhodobě vysokou hlasitost. Když náhlavní souprava dosáhne limitu vysoké hlasitosti, zobrazí se varování. Klepnutím na **OK** jej zavřete nebo počkejte pět sekund a stisknutím tlačítka pro zvýšení hlasitosti zavřete upozornění a můžete znovu upravit hlasitost. 

Likvidace a recyklace. Informace o správné recyklaci produktů a obalů najdete na adrese www.motorola.com/recycling. 

Extrémní teplo nebo chlad. Nepoužívejte telefon při teplotách nižších než -20 °C nebo nad 45 °C. Neskladujte ani nepřeppravujte telefon při teplotách nižších než -20 °C nebo vyšších než 60 °C.

Právní omezení. Funkce, služby a aplikace jsou závislé na síti a nemusí být k dispozici ve všech oblastech. Mohou se na ně vztahovat další podmínky nebo mohou být zpoplatněny. Specifikace produktu a další informace obsažené v této příručce jsou považovány za přesné v době tisku. Společnost Motorola si vyhrazuje právo opravit nebo změnit libovolné informace bez upozornění.

Arbitráž. Váš nákup se řídí závaznou rozhodčí doložkou. Více informací a pokyny, jak ji odmítnout, naleznete v informacích o právních předpisech dodaných s telefonem.

Informace SAR (na e-štítku). Chcete-li zobrazit hodnoty specifické míry absorpce (SAR) tohoto telefonu, na ploše přejedte prstem nahoru a klepněte na možnost **Nastavení** >  a napište **Regulační štítky**, na číselníku telefonu zadejte ***#07#** nebo navštivte webové stránky www.motorola.com/sar.

Specifická míra absorpce (SAR) (ICNIRP). TENTO TELEFON SPLŇUJE MEZINÁRODNÍ SMĚRNICE O VYSTAVENÍ VLIVU PŮSOBNÉ RÁDIOVÝCH VLN. Nejvyšší hodnoty SAR podle směrnice ICNIRP, platné pro váš model telefonu, jsou:

Hodnota SAR při použití u hlavy	0,67 W/kg
Hodnota SAR při nošení na těle	0,77 W/kg
Hodnota SAR pro končetiny	1,69 W/kg

Podporované frekvence a výkon. Tento telefon může v závislosti na poloze a dostupnosti sítě fungovat na následujících frekvencích.

Model: XT2097-6

Provozní režim	Rozsah frekvencí v MHz / pásmo	Maximální jmenovitý výkon přenosu (vedený) v dBm
Bluetooth	2400-2483,5	20
Wi-Fi	2400-2483,5	20
GPS	1559-1610	Neuvedeno
Příjem FM	87,5-108	Neuvedeno
GSM	2/3/5/8	33/30
UMTS	1/2/5/8	24
LTE	1/3/5/7/8/20/38/40/41	23

Autorská práva a ochranné známky. MOTOROLA, stylizované logo M, MOTO a rodina značek MOTO jsou ochranné známky nebo registrované ochranné známky společnosti Motorola Trademark Holdings, LLC. Google, Android, Google Play a další související značky a loga jsou ochranné známky společnosti Google LLC. Logo microSD je ochranná známka společnosti SD-3C, LLC. USB Type-C® a USB-C® jsou registrované ochranné známky organizace USB Implementers Forum. Všechny ostatní názvy produktů a služeb jsou majetkem příslušných vlastníků.

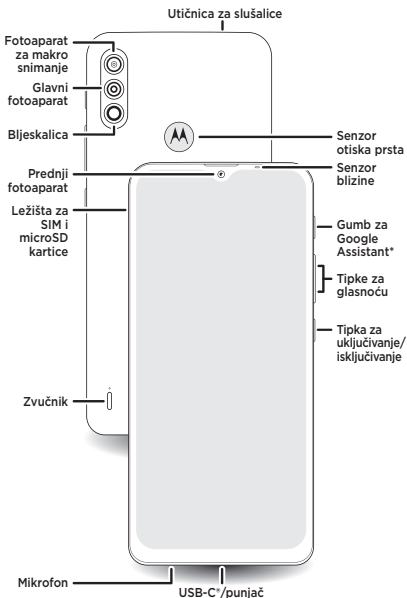
© 2021 Motorola Mobility LLC. Všechna práva vyhrazena.

ID produktu: **moto e7 power** (Model XT2097-6)

Číslo příručky: 80600922H001-B

Krenimo

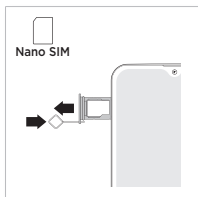
Prije upotrebe telefona pročitajte priložene pravne, sigurnosne i regulatorne informacije.



* Pritisnite: izgovorite naredbu ili pitanje.

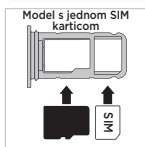
Napomena: ova značajka možda nije dostupna na svim jezicima.

Umetanje kartica i uključivanje telefona



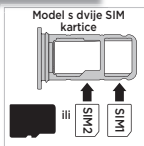
- 1 Umetnite alat za SIM u rupicu u ležištu kako bi ležište iskočilo.

Upotrebljavajte SIM karticu odgovarajuće veličine - nemojte je izrezivati.

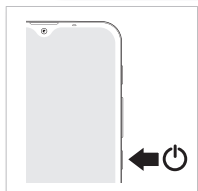


- 2 Umetnite SIM kartice tako da zlatni kontakti budu okrenuti prema dolje, a zatim polagano gurnite ležište u utor.

Dodajte microSD karticu za dodatnu pohranu*.



- 3 Pritisnite i zadržite tipku za uključivanje/isključivanje i zatim slijedite odzivnike kako biste započeli.



*microSD kartica je opcionalna i prodaje se zasebno.

Pomoć i više

Za odgovore, ažuriranja i informacije:

- **Pomoć je tu:** prijedite prstom prema gore s početnog zaslona i zatim dodirnite **Postavke** > **Pomoć** da biste saznali kako upotrebljavati telefon i pronaći podršku.
- **Za više sadržaja:** preuzmite softver, korisničke priručnike i ostale sadržaje s web-stranice www.motorola.com/mymotoe.
- **Preuzimanje aplikacija:** dodirnite **Trgovina Play** za pretraživanje i preuzimanje aplikacija.

Pravne informacije. Ovaj priručnik pruža važne pravne, sigurnosne i regulatorne informacije koje biste trebali pročitati prije upotrebe proizvoda. Za sve pravne informacije prijedite prstom prema gore s početnog zaslona i dodirnite **Postavke** > , a zatim unesite **Pravne informacije** ili posjetite www.motorola.com/device-legal.

Odbija vodu. Telefon nije voodootporan. Za više informacija o održavanju i dizajnu telefona koji odbija vodu prijedite prstom prema gore i dodirnite **Postavke** > **Pomoć**.

Sigurna upotreba baterije. Kako biste izbjegli opasnost od opekline i ozljeda, bateriju iz telefona treba vaditi samo osoblje ovlaštenog servisnog centra tvrtke Motorola ili drugo kvalificirano osoblje.

Ako vaš telefon prestane reagirati, pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje i zadržite je sve dok se zaslon ne isključi i dok se telefon ponovo ne pokrene. Telefon puniti s pomoću kompatibilnog punjača tvrtke Motorola. Ne preporučuje se upotreba drugih punjača. Nemojte puniti telefon na temperaturama ispod -20 °C (-4 °F) ili iznad 45 °C (113 °F). Za više informacija pogledajte odjeljak "Pravne informacije" u ovom priručniku ili posjetite www.motorola.com/device-legal.

Upozorenje za izlaganje glasnim zvukovima. Kako biste izbjegli oštećenja sluha, nemojte slušati glasne zvučne zapise kroz duga razdoblja. Kad glasnoća slušalica dosegne prag za veliku razinu glasnoće, pokazuje se upozorenje. Dodirnite **OK** za odbacivanje ili pričekajte do pet sekundi, a zatim pritisnite tipku za povećanje glasnoće da biste odbacili upozorenje i omogućili daljnje podešavanje jačine zvuka.



Odlaganje i recikliranje. Pomoć u vezi odgovornog recikliranja proizvoda i ambalaže potražite na www.motorola.com/recycling.



Velike vrućine ili hladnoća. Nemojte upotrebljavati telefon na temperaturama ispod -20 °C (-4 °F) ili iznad 45 °C (113 °F). Nemojte spremati/transportirati telefon na temperaturama ispod -20 °C (-4 °F) ili iznad 60 °C (140 °F).

Odricanja od odgovornosti. Značajke, usluge i aplikacije ovise o mreži i možda neće biti dostupne u svim područjima; na njih se mogu primjenjivati dodatne odredbe/naknade. Specifikacije proizvoda i druge informacije u ovom priručniku u vrijeme tiskanja smatrane su točnima. Motorola zadržava pravo na ispravljanje ili promjenu određenih informacija bez prethodne obavijesti.

Arbitraža. Kupnja je podložna obvezujućoj arbitražnoj klauzuli. Više informacija i upute o načinu odbijanja potražite u pravnom priručniku priloženom uz telefon.

SAR informacije (na e-oznaci). Za prikaz vrijednosti specifične brzine apsorpcije (SAR) ovog telefona, na početnom zaslonu telefona prijeđite prstom prema gore i dodirnite **Postavke** > **Q**, a zatim napišite **Regulatorne oznake** te s pomoću brojanika telefona unesite ***#07#** ili posjetite www.motorola.com/sar.

Specifična brzina apsorpcije (SAR) (ICNIRP). VAŠ TELEFON ZADOVOLJAVA MEĐUNARODNE NORME O IZLOŽENOSTI RADIOVALOVIMA. Najviše vrijednosti specifične brzine apsorpcije prema standardima organizacije ICNIRP za vaš model telefona iznose:

SAR vrijednost za glavu 0,67 W/kg

SAR vrijednost za tijelo 0,77 W/kg

SAR vrijednost za ekstremitete 1,69 W/kg

Podržane frekvencije i snaga. Ovaj telefon može raditi na sljedećim frekvencijama, ovisno o lokaciji i dostupnosti mreže.

Model: XT2097-6

Način rada	Frekvencijski raspon, MHz/pojas	Maksimalna nazivna snaga emitiranja (provedena) dBm
Bluetooth	2400 - 2483,5	20
Wi-Fi	2400 - 2483,5	20
GPS	1559 - 1610	nije primjenjivo
FM prijem	87,5 - 108	nije primjenjivo
GSM	2/3/5/8	33/30
UMTS	1/2/5/8	24
LTE	1/3/5/7/8/20/38/40/41	23

Autorska prava i zaštitni znakovi. MOTOROLA, stilizirani logotip M, MOTO i MOTO oznake zaštitni su znakovi ili registrirani zaštitni znakovi tvrtke Motorola Trademark Holdings, LLC. Google, Android, Google Play i druge povezane oznake i logotipovi zaštitni su znakovi tvrtke Google LLC. Logotip microSD zaštitni je znak tvrtke SD-3C, LLC. USB Type-C® i USB-C® registrirani su zaštitni znakovi organizacije USB Implementers Forum. Svi drugi nazivi proizvoda i usluga pripadaju odgovarajućim vlasnicima.

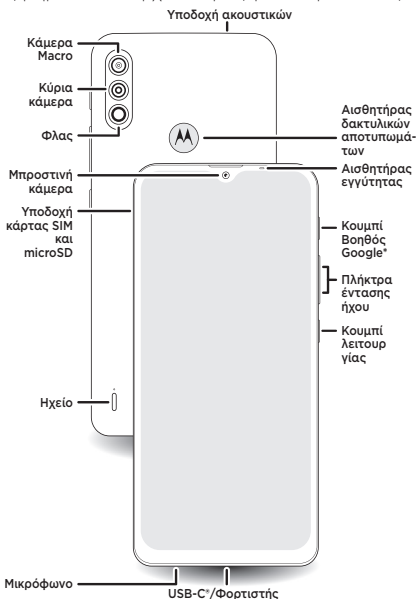
© 2021 Motorola Mobility LLC. Sva prava pridržana.

ID proizvoda: **moto e7 power** (model XT2097-6)

Broj priručnika: 80600922H001-B

Ας ξεκινήσουμε

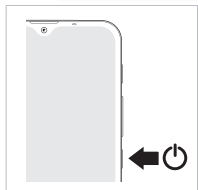
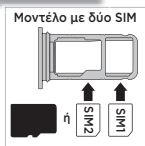
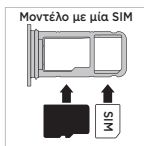
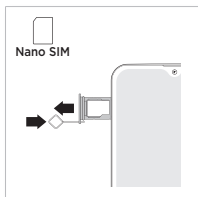
Προτού χρησιμοποιήσετε το τηλέφωνό σας, διαβάστε τις πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια, τους κανονισμούς και τα νομικά ζητήματα που έρχονται μαζί με το προϊόν σας.



* Πατήστε: Πείτε μια εντολή ή κάντε μια ερώτηση.

Σημείωση: Αυτή η λειτουργία ενδέχεται να μην είναι διαθέσιμη σε όλες τις γλώσσες.

Τοποθέτηση καρτών και ενεργοποίηση



- 1** Τοποθετήστε το εργαλείο SIM στην οπή της θήκης για να βγει έξω.

Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε το σωστό μέγεθος κάρτας SIM. Μην κόψετε την κάρτα SIM.

- 2** Εισαγάγετε την ή τις κάρτες SIM με τις χρυσές επαφές στραμμένες προς τα κάτω και, στη συνέχεια, σπρώξτε απαλά τη θήκη μέσα στην υποδοχή.

Προσθέστε μια κάρτα microSD για επιπλέον χώρο αποθήκευσης.*

- 3** Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας και, στη συνέχεια, ακολουθήστε τις εντολές για να ξεκινήσετε.

*Η κάρτα microSD είναι προαιρετική και πωλείται ξεχωριστά.

Βοήθεια και άλλα

Βρείτε απαντήσεις, ενημερώσεις και πληροφορίες:

- **Βοήθεια:** Στην αρχική οθόνη, σύρετε το δάχτυλό σας προς τα πάνω και πατήστε **Ρυθμίσεις > Βοήθεια** για να μάθετε πώς να χρησιμοποιείτε το τηλέφωνό σας και για να λάβετε υποστήριξη.
- **Περισσότερα:** Βρείτε λογισμικό, οδηγούς χρήσης και πολλά άλλα στο www.motorola.com/mymotoe.
- **Λήψη εφαρμογών:** Πατήστε **Play Store** για περιήγηση και λήψη εφαρμογών.

Νομικές πληροφορίες. Αυτός ο οδηγός παρέχει σημαντικές πληροφορίες σχετικά με τα νομικά ζητήματα, την ασφάλεια και τις κανονιστικές διατάξεις που πρέπει να διαβάσετε πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Για τις πλήρεις νομικές πληροφορίες, σύρετε το δάχτυλό σας προς τα πάνω από την αρχική οθόνη, πατήστε **Ρυθμίσεις > Q** και έπειτα πληκτρολογήστε **Νομικές πληροφορίες** ή επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.motorola.com/device-legal.

Υδροαπωθητικό. Το τηλέφωνό σας δεν διαθέτει αδιάβροχη προστασία. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την υδροαπωθητική σχεδίαση και φροντίδα του τηλεφώνου σας, σύρετε προς τα πάνω και αγγίξτε **Ρυθμίσεις > Βοήθεια**.

Ασφάλεια μπαταρίας. Για να μην προκληθεί έγκαιμα ή τραυματισμός, η μπαταρία του τηλεφώνου θα πρέπει να αφαιρείται μόνο από εγκεκριμένο από τη Motorola κέντρο επισκευών ή παρόμοια εξειδικευμένο προσωπικό.

Αν το τηλέφωνό σας σταματήσει να ανταποκρίνεται, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας μέχρι να σβήσει η οθόνη και να γίνει επανεκκίνηση του τηλεφώνου. Φορτίστε το τηλέφωνό σας χρησιμοποιώντας ένα συμβατό φορτιστή Motorola. Δεν συνιστάται η χρήση άλλων φορτιστών. Μην φορτίζετε το τηλέφωνο σε θερμοκρασίες κάτω από -20°C ή πάνω από 45°C. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα "Νομικές πληροφορίες" αυτού του οδηγού, ή επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.motorola.com/device-legal.

Προειδοποίηση σχετικά με τη χρήση στη μέγιστη ένταση ήχου. Για να μην προκληθεί βλάβη στην ακοή σας, αποφεύγετε την ακρόαση σε υψηλά επίπεδα έντασης ήχου για μεγάλα χρονικά διαστήματα. Όταν η ένταση ήχου των ακουστικών φτάσει στο μέγιστο όριο, εμφανίζεται προειδοποίηση. Αγγίξτε **OK** για παράβλεψη ή περιμένετε ένα με πέντε δευτερόλεπτα, πατήστε το κουμπί αύξησης έντασης ήχου για να παραβλέψετε την προειδοποίηση και να επιτρέψετε τη συνέχιση προσαρμογής της έντασης.



Απόρριψη και ανακύκλωση. Για βοήθεια σχετικά με την υπεύθυνη ανακύκλωση προϊόντων και συσκευασιών, επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.motorola.com/recycling.



Εξαιρετικά υψηλές ή χαμηλές θερμοκρασίες. Μην χρησιμοποιείτε το τηλέφωνο σε θερμοκρασίες κάτω από -20°C ή πάνω από 45°C. Μην φυλάσσετε/ μεταφέρετε το τηλέφωνο σε θερμοκρασίες κάτω από -20°C ή πάνω από 60°C.

Νομική αποποίηση ευθυνών. Οι λειτουργίες, οι υπηρεσίες και οι εφαρμογές εξαρτώνται από τη χρήση δικτύου και ίσως να μην είναι διαθέσιμες σε όλες τις περιοχές. Ενδέχεται να ισχύουν πρόσθετοι όροι/χρεώσεις. Οι προδιαγραφές του προϊόντος και άλλες πληροφορίες που περιέχονται σε αυτόν τον οδηγό θεωρούνται ακριβείς κατά τη στιγμή της εκτύπωσης. Η Motorola διατηρεί το δικαίωμα να διορθώνει ή να αλλάζει οποιαδήποτε πληροφορία χωρίς προειδοποίηση.

Διαίτησία. Η αγορά σας διέπεται από μια δεσμευτική ρήτρα διαίτησίας. Για περισσότερες πληροφορίες καθώς και για τον τρόπο με τον οποίο μπορείτε να επιλέξετε την εξαίρεσή σας, δείτε το νομικό οδηγό που συνοδεύει το τηλέφωνό σας.

Πληροφορίες SAR (στην ηλεκτρονική ετικέτα). Για να δείτε τις τιμές ειδικού ρυθμού απορρόφησης ακτινοβολίας (SAR) για αυτό το τηλέφωνο, σύρετε το δάχτυλό σας προς τα πάνω από την αρχική οθόνη, αγγίξτε **Ρυθμίσεις > Q**, κατόπιν πληκτρολογήστε **Ρυθμιστικές ετικέτες**, από το πληκτρολόγιο κλήσης του τηλεφώνου σας, πληκτρολογήστε ***#07#**, ή επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.motorola.com/sar.

Ειδικός ρυθμός απορρόφησης ακτινοβολίας (SAR) (ICNIRP). ΤΟ ΤΗΛΕΦΩΝΟ ΣΑΣ ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΜΕ ΤΙΣ ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΚΘΕΣΗ ΣΕ ΡΑΔΙΟΚΥΜΑΤΑ. Οι υψηλότερες τιμές SAR για το μοντέλο του τηλεφώνου σας, με βάση τις οδηγίες ICNIRP είναι οι εξής:

Τιμές SAR για το κεφάλι	0,67 W/kg
Τιμές SAR για το σώμα	0,77 W/kg
Τιμές SAR για τα άκρα	1,69 W/kg

Υποστηριζόμενες συχνότητες και ισχύς. Αυτό το τηλέφωνο μπορεί να λειτουργεί στις εξής συχνότητες, ανάλογα με την τοποθεσία και τη διαθεσιμότητα του δικτύου.

Μοντέλο: XT2097-6

Κατάσταση λειτουργίας	Εύρος συχνοτήτων MHz/Ζώνη	Μέγιστη ονομαστική ισχύς μετάδοσης (αγωγή) dBm
Bluetooth	2400 - 2483,5	20
Wi-Fi	2400 - 2483,5	20
GPS	1559 - 1610	Δ/Υ
Λήψη FM	87,5 - 108	Δ/Υ
GSM	2/3/5/8	33/30
UMTS	1/2/5/8	24
LTE	1/3/5/7/8/20/38/40/41	23

Πνευματικά δικαιώματα και εμπορικά σήματα. Η επωνυμία MOTOROLA, το χαρακτηριστικό λογότυπο του ειδικά μορφοποιημένου χαρακτήρα M, η επωνυμία MOTO, καθώς και η οικογένεια των σημάτων MOTO είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα της Motorola Trademark Holdings, LLC. Οι ονομασίες Google, Android, Google Play και τα άλλα συναφή σήματα και λογότυπα είναι εμπορικά σήματα της Google LLC. Το λογότυπο microSD είναι εμπορικό σήμα της SD-3C, LLC. Οι ονομασίες USB Type-C® και USB-C® είναι κατοχυρωμένα εμπορικά σήματα της USB Implementers Forum. Όλα τα άλλα προϊόντα ή οι ονομασίες υπηρεσιών αποτελούν ιδιοκτησία των αντίστοιχων κατόχων.

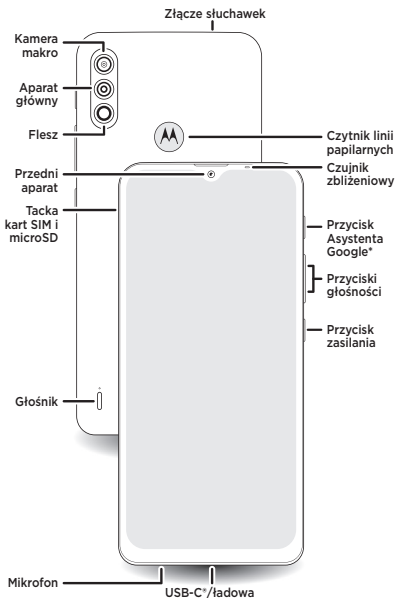
© 2021 Motorola Mobility LLC. Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος.

Αναγνωριστικό προϊόντος: **moto e7 power** (Μοντέλο XT2097-6)

Αριθμός εγχειριδίου: 80600922H001-B

Wprowadzenie

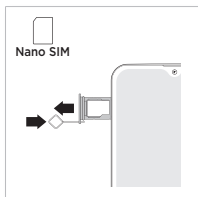
Przed użyciem telefonu przeczytaj ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa, norm i przepisów, które zostały do niego dołączone.



*Naciśnij: wypowiedz polecenie lub zadaj pytanie.

Uwaga: ta funkcja może być niedostępna w niektórych językach.

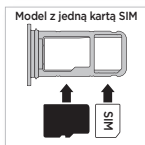
Wkładanie kart i włączanie urządzenia



- 1** Wsuń narzędzie SIM do otworu w tacce, aby ją wysunąć.

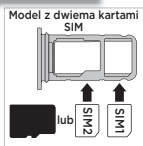
Upewnij się, że karta SIM ma prawidłowe rozmiary.

Nie przycinaj jej.

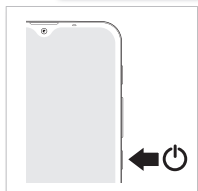


- 2** Włóż kartę lub karty SIM połączanymi stykami do dołu, a następnie delikatnie wsuń taczkę do gniazda.

Dodaj kartę microSD, aby uzyskać więcej miejsca.*



- 3** Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania, a następnie postępuj zgodnie z instrukcjami, aby rozpocząć.




* Karta microSD jest opcjonalna i sprzedawana oddzielnie.

Pomoc i dalsze informacje

Odpowiedzi, aktualizacje i informacje:

- **Pomoc:** przesun w górę na ekranie głównym i dotknij kolejno **Ustawienia** > **Pomoc**, aby dowiedzieć się, jak korzystać z telefonu lub uzyskać pomoc.
- **Więcej:** pobierz oprogramowanie, instrukcje obsługi i inne materiały ze strony www.motorola.com/mymotoe.
- **Pobierz aplikacje:** dotknij ikony **Sklep Play**, aby przeglądać i pobierać aplikacje.

Informacje prawne. Niniejszy podręcznik zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa, norm i przepisów, z którymi należy się zapoznać przed rozpoczęciem korzystania z produktu. Aby uzyskać pełne informacje prawne, przesun w górę na ekranie głównym i dotknij kolejno **Ustawienia** > , a następnie wpisz **Informacje prawne** lub odwiedź stronę www.motorola.com/device-legal.

Częściowa wodoodporność. Telefon nie jest wodoodporny. Aby uzyskać więcej informacji na temat wodoodpornej konstrukcji telefonu i dbania o niego, przesun w górę i dotknij kolejno **Ustawienia** > **Pomoc**.

Bezpieczeństwo baterii. Aby zapobiec poparzeniom i obrażeniom, bateria w telefonie powinna być wyjmowana wyłącznie przez pracownika autoryzowanego centrum serwisowego firmy Motorola lub podobny wykwalifikowany personel.

Jeżeli telefon nie reaguje na polecenia, przytrzymaj przycisk zasilania, dopóki ekran się nie wyłączy, a telefon uruchomi się ponownie. Ładuj telefon przy użyciu zgodnej ładowarki Motorola. Nie zaleca się korzystania z innych ładowarek. Nie należy ładować telefonu w temperaturach poniżej -20°C (-4°F) lub powyżej 45°C (113°F). Więcej informacji można znaleźć w części „Informacje prawne” niniejszego podręcznika lub na stronie www.motorola.com/device-legal.

Ostrzeżenie dotyczące dużej głośności. Nie słuchaj dźwięków o wysokiej głośności przez długi czas – może to spowodować uszkodzenia słuchu. Gdy głośność zestawu słuchawkowego osiągnie próg wysokiej głośności, zostanie wyświetlone ostrzeżenie. Dotknij **OK**, aby je odrzucić, lub zaczekaj od jednej do pięciu sekund i naciśnij przycisk zwiększenia głośności, aby odrzucić ostrzeżenie i umożliwić dalszą regulację głośności.



Utylizacja i recykling. Aby uzyskać pomoc w odpowiedzialnym recyklingu produktów i opakowań, odwiedź stronę www.motorola.com/recycling.




Ekstremalne temperatury. Nie należy używać telefonu w temperaturach poniżej -20°C (-4°F) lub powyżej 45°C (113°F). Nie należy przechowywać ani przenosić telefonu w temperaturach poniżej -20°C (-4°F) lub powyżej 60°C (140°F).

Zastrzeżenia prawne. Funkcje, usługi i aplikacje są zależne od sieci i mogą być niedostępne na niektórych obszarach, gdzie mogą obowiązywać inne warunki/opłaty. Zakłada się, że specyfikacje

produktu i inne informacje zawarte w tym podręczniku są dokładne w momencie wydruku. Motorola zastrzega sobie prawo do korekty lub zmiany dowolnych informacji bez uprzedniego powiadomienia.

Arbitraż. Zakup podlega wiążącej klauzuli arbitrażu. Więcej informacji oraz instrukcje odrzucenia klauzuli można znaleźć w informatorze prawnym dołączonym do telefonu.

Informacje dot. SAR (na e-etykiecie). Aby wyświetlić współczynnik absorpcji swoistej (SAR) tego telefonu, przesunij w górę na ekranie głównym i dotknij kolejno **Ustawienia** > , a następnie **Etykiety prawne**, wprowadź na klawiaturze telefonu ***#07#** lub wejdź na stronę www.motorola.com/sar.

Współczynnik absorpcji swoistej (SAR)(norma ICNIRP). TEN TELEFON SPEŁNIA MIĘDZYNARODOWE NORMY DOTYCZĄCE NARAŻENIA UŻYTKOWNIKA NA DZIAŁANIE FAL RADIOWYCH. Najwyższa wartość SAR zgodnie z wytycznymi ICNIRP dla tego modelu telefonu:

SAR głowy 0,67 W/kg

SAR przy ciele 0,77 W/kg

SAR przy kończynach 1,69 W/kg

Obsługiwane częstotliwości i moc. Ten telefon może pracować na następujących częstotliwościach, w zależności od lokalizacji i dostępności sieci.

Model: XT2097-6

Tryb pracy	Zakres częstotliwości (MHz/pasmo)	Maksymalna nominalna moc nadawania (przewodzona) w dBm
Bluetooth	2400-2483,5	20
Wi-Fi	2400-2483,5	20
GPS	1559-1610	Nie dotyczy
Odbiór FM	87,5-108	Nie dotyczy
GSM	2/3/5/8	33/30
UMTS	1/2/5/8	24
LTE	1/3/5/7/8/20/38/40/41	23

Prawa autorskie i znaki towarowe. MOTOROLA, stylizowane logo M, MOTO i rodzina znaków MOTO są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi Motorola Trademark Holdings, LLC. Google, Android, Google Play i inne znaki są znakami towarowymi i logami Google LLC. Logo microSD jest znakiem towarowym SD-3C, LLC. USB Type-C® i USB-C® są zastrzeżonymi znakami towarowymi USB Implementers Forum. Pozostałe nazwy produktów i usług należą do ich odpowiednich właścicieli.

© 2021 Motorola Mobility LLC. Wszystkie prawa zastrzeżone.

Identyfikator produktu: **moto e7 power** (Model XT2097-6)

Numer instrukcji: 80600922H001-B



motorola.com



80600922H001-B



Printed in China